

Il appartiendra, en tout cas, au Conseil de déterminer le délai dans lequel lesdites lignes seront fixées dans les conditions ci-dessus indiquées.

Les Hautes Parties contractantes conviennent, enfin, de donner aux commandants de leurs forces, si le Conseil le leur recommande, l'ordre catégorique de prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter des incidents.

Article 4.

Le Conseil désignera, s'il le juge utile, ou si une des parties en cause le demande avant que le Conseil ait pris une des décisions visées aux articles 2 et 3, des commissaires chargés exclusivement de constater sur les lieux l'exécution des mesures conservatoires d'ordre militaire recommandées par le Conseil dans les conditions indiquées dans les articles 2 et 3.

En réglant l'exécution des mesures qu'il aura prescrites, il appartiendra au Conseil, sur la demande motivée d'une Haute Partie contractante partie au différend, de faire coïncider cette exécution, autant qu'il le jugera nécessaire, avec l'arrivée des commissaires sur les lieux.

Les Hautes Parties contractantes s'engagent à accorder à ces commissaires toutes facilités pour l'accomplissement de leur mission.

Ces commissaires ne pourront procéder à une inspection plus étendue qu'il n'est nécessaire pour accomplir la mission définie dans le paragraphe premier. Ils ne pourront procéder non plus à aucune inspection d'une base navale ou aérienne ni à une inspection d'ouvrages ou d'établissements militaires dans un but autre que la constatation du retrait des forces.

Les règles à suivre pour la constitution et pour le fonctionnement des commissions de surveillance feront l'objet d'un règlement d'application qui sera préparé par les organismes compétents de la Société des Nations, de manière à pouvoir entrer en vigueur en même temps que la présente Convention.

It shall, in every case, rest with the Council to determine the period within which the said lines shall be fixed under the conditions specified above.

The High Contracting Parties further agree to give strict orders to the commanders of their forces, if the Council so recommends, to take all necessary precautions to avoid incidents.

Article 4.

The Council shall, if it thinks fit, or if one of the parties at issue so requests before the Council has reached any of the decisions referred to in Articles 2 and 3, appoint commissioners for the sole purpose of verifying on the spot the execution of the conservatory measures of a military character recommended by the Council under the Conditions specified in Articles 2 and 3.

When regulating the execution of the measures it has prescribed, the Council shall, at the reasoned request of a High Contracting Party which is a party to the dispute, cause that execution to coincide with the arrival of the commissioners on the spot, so far as it may think necessary.

The High Contracting Parties undertake to afford these commissioners every facility for the performance of their duties.

The commissioners may not make a more extensive inspection than is necessary to enable them to carry out the duty defined in paragraph I. Nor may they make any inspection of a naval or air base, nor may they inspect military works or establishments for any purpose other than to verify the withdrawal of the forces.

The rules to be followed for the composition and working of commissions of inspection shall be embodied in executive regulations which shall be prepared by the competent organs of the League of Nations so as to enter into force at the same time as the present Convention.